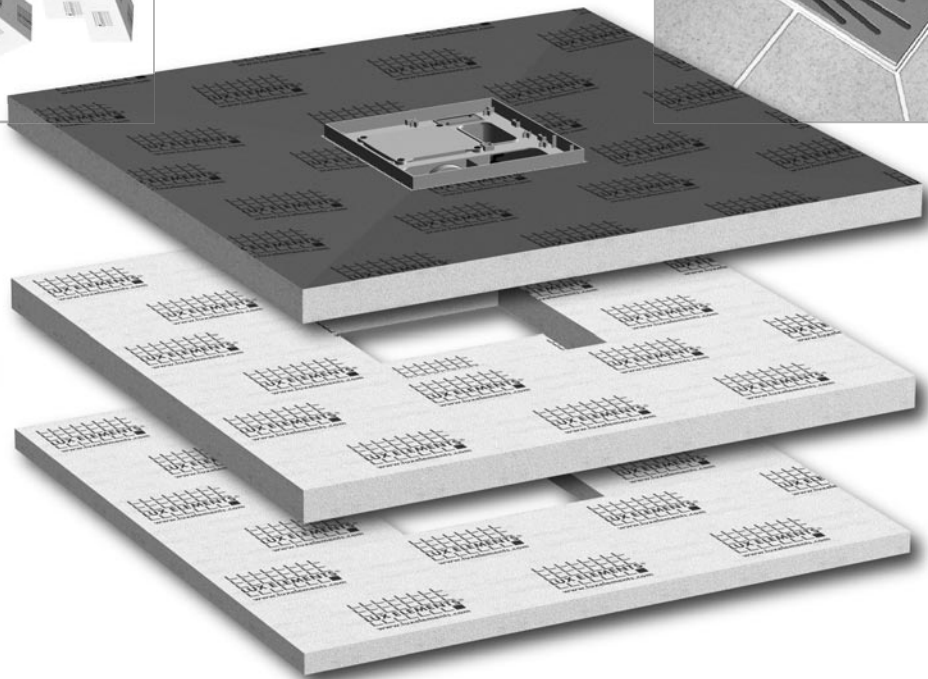
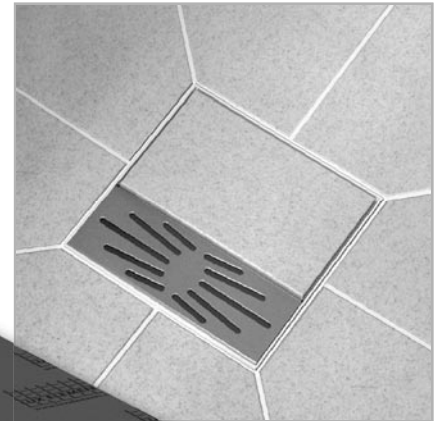


Duschböden · Shower Bases · Receveurs de douche · Douchebodems

LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP ...



LUX ELEMENTS
GmbH & Co. KG
P-AB/20802/05-2008

Kiwa GmbH
Niederlassung
TBU Greven

Herstellung einer Abdichtung im Verbund mit Fliesen- und Plattenbelägen unter Einsatz von LUX ELEMENTS®-TUB als Abdichtungssystem gemäß Bauregelliste A Teil 2, Ifd. Nr. 2.50, Beanspruchungsklasse A2



ETA-13/0238
LUX ELEMENTS®
WATERTIGHT SOLUTION
COMPONENT 3.2/8
www.luxelements.com
0799-CPD-130 · Nr LEWS2013

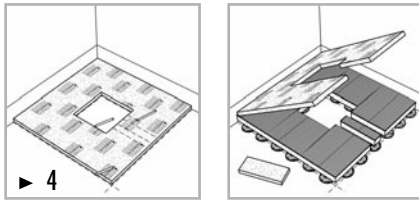
[DE] – Montageanleitung

[EN] – Instructions for assembly

[FR] – Instructions de montage

[NL] – Montagehandleiding

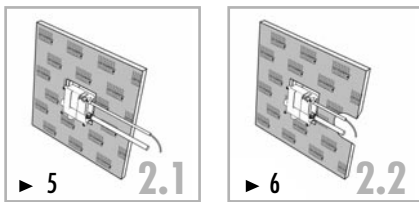
www.luxelements.com



LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP ...

1

■ Unterbauelemente | Substrate elements | Éléments support | Onderbouwelementen

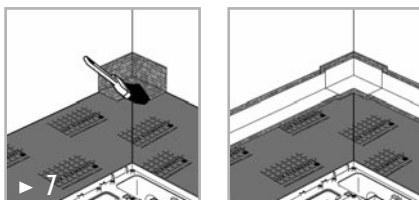


LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP ...

2

■ Verrohrung **außerhalb** des Duschbereichs | Piping **outside** the shower area
 Conduites **en dehors** de l'espace douche | Leidingwerk **buiten** het doucheberek

■ Verrohrung **innerhalb** des Duschbereichs | Piping **within** the shower area
 Conduites **au sein** de l'espace douche | Leidingwerk **binnen** het doucheberek



LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP ...

3

■ Abdichtung | Sealing | Etanchéité | Afdichten



Wichtige Hinweise | Important information
Remarques importante | Belangrijke aanwijzingen

4

- DE** Sicherheit | Einsatz | Elektroanschluß | Montage | Wartung
 Technische Daten | Belagsstärke ▶ 8
- EN** Safety | Application | Electrical connection | Installation | Maintenance
 Technical data | Upper layer thickness ▶ 11
- FR** Sécurité | Utilisation | Installation Electrique | Montage | Maintenance
 Caractéristiques techniques | Epaisseur de la couche supérieure ▶ 14
- NL** Veiligheid | Gebruik | Elektrische aansluiting | Montage | Onderhoud
 Technische gegevens | Dikte van de bekleding ▶ 17

LUX ELEMENTS®-TUB

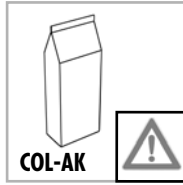
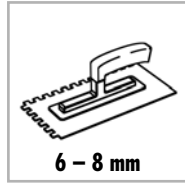
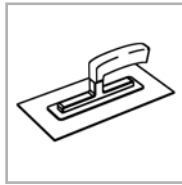
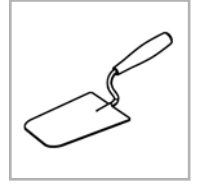
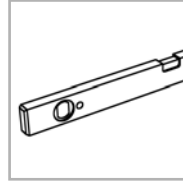
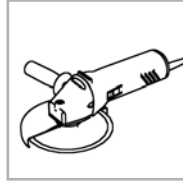
Geprüfte Qualität | tested quality | qualité garantie | gewaarborgde kwaliteit



Register-Nr. P1B036 und P1B037

- DE** DIN-Geprüft barrierefreie Duschbodenelemente
- EN** Barrier-free shower elements certified according to the German Industrial Standard
- FR** Receveur de douche contrôlé selon normes DIN „geprüft barrierefrei“
- NL** Naar DIN gecontroleerde douchebodems voor barrierevrij bouwen





HINWEIS · PLEASE NOTE · REMARQUE · LET OP:

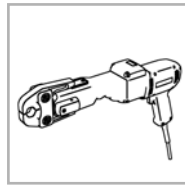
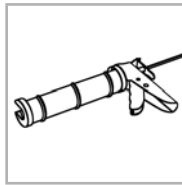
LUX ELEMENTS®-COL-AK

[DE] – Schutzhandschuhe/-kleidung, Augen- und Gesichtsschutz tragen

[EN] – Wear protective gloves/clothing, eye and face protection

[FR] – Porter des gants/vêtements de protection, équipement de protection des yeux/du visage

[NL] – Beschermende handschoenen/kleding, oog- en gelaatsbescherming dragen



HINWEIS · PLEASE NOTE · REMARQUE · LET OP:

LUX ELEMENTS®-COL-MK

[DE] – Augen- und Gesichtsschutz tragen

[EN] – Wear eye and face protection

[FR] – Porter équipement de protection des yeux/du visage

[NL] – Oog- en gelaatsbescherming dragen

[DE] – **Bitte beachten Sie** ... unsere Datenblätter, die weitere technische Informationen zur Montage und Verlegung von Belagsmaterialien enthalten. Sie können diese kostenlos von unserer Homepage herunterladen. Generell empfehlen wir bei einer Verlegung von Mosaik von < 5 x 5 cm eine Verklebung und Verfugung mit Reaktionsharz. Das Installationsmaterial für die Erstellung der Druckleitung ist nicht im Lieferumfang enthalten und muss bauseits bereitgestellt werden.

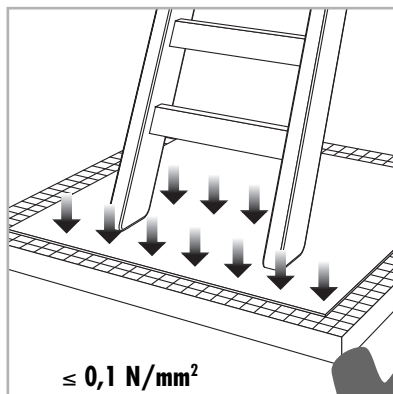
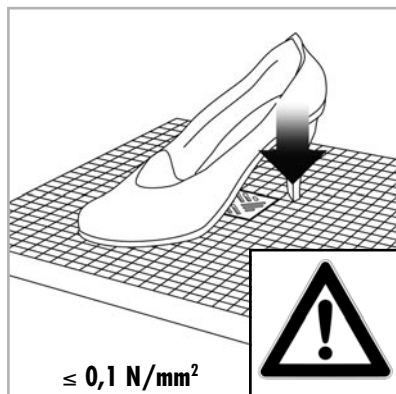
[EN] – **Please observe** ... our data sheets. These contain further technical information regarding the installation and laying of covering materials. You may download them free of charge from our homepage. We generally advise for tiles < 5 x 5 cm to use epoxy for gluing and grouting. The installation material for creating the pressure pipe is not included in the scope of delivery and must be provided on site.

[FR] – **Veillez tenir compte** ... de nos fiches techniques qui contiennent de plus amples informations techniques sur le montage et la pose des matériaux de revêtement. Vous pouvez les télécharger gratuitement sur notre site internet. Pour la mise en oeuvre de mosaïque d'un format < 5 x 5 cm nous conseillons un collage et un jointoyement à l'époxy. Le matériel d'installation pour la réalisation de la conduite d'évacuation n'est pas compris dans la livraison et doit être fourni sur place.

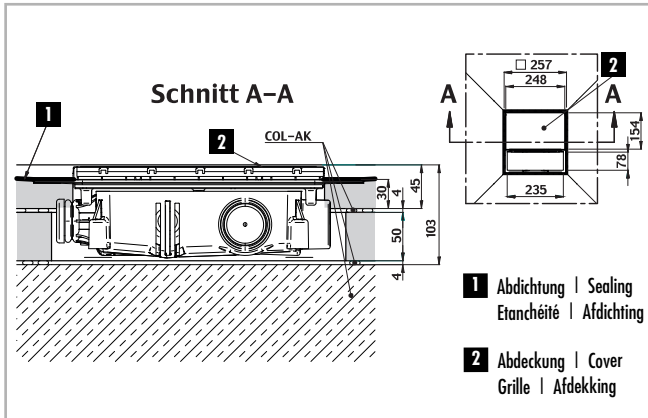
[NL] – **Let op** ... onze gegevensbladen te letten. Deze bevatten verdere technische informatie m.b.t. plaatsing van afdekmaterialen. U kan deze kosteloos van onze internetpagina downloaden. Algemeen adviseren wij bij het kleven en het voegen van mosaik < 5 x 5 cm een epoxylijm te gebruiken. Het montagemateriaal voor het maken van de persleiding is niet bij de levering inbegrepen en moet ter plaatse worden voorzien.



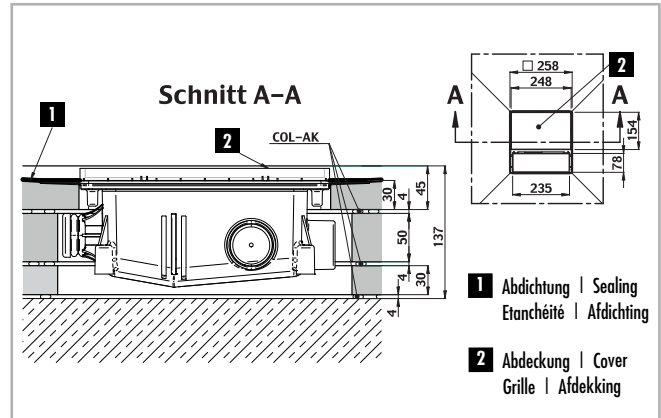
Montagevideos · Installation videos
 Vidéos d'installation · Installatievideo's:
www.youtube.com/user/luxelementscom



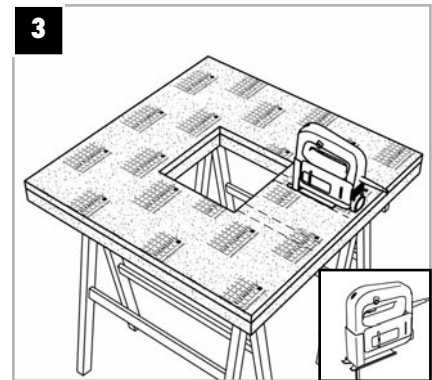
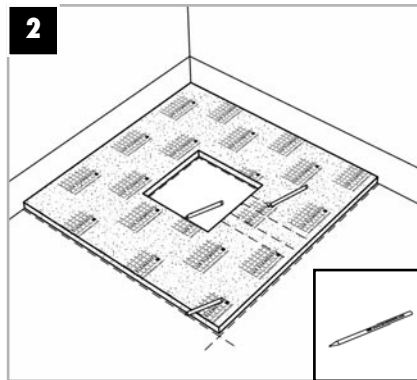
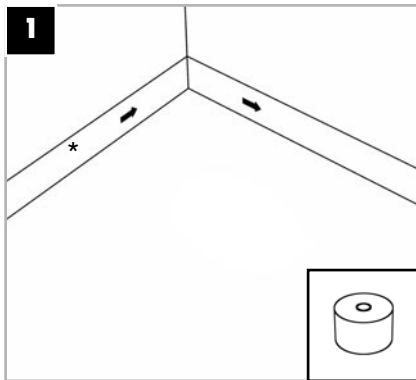
TUB-PUMP-S ...



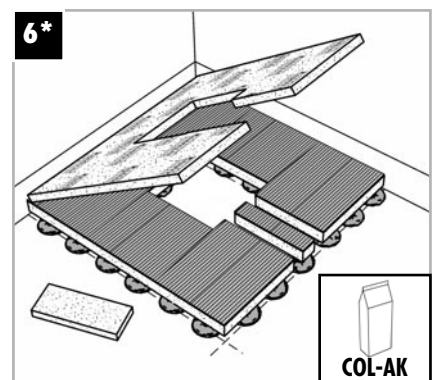
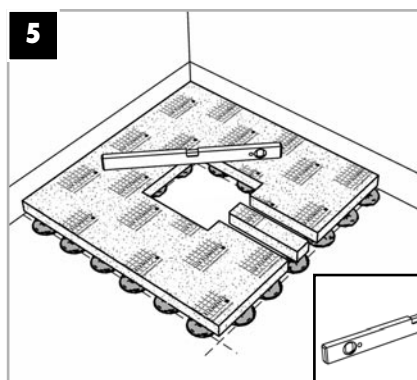
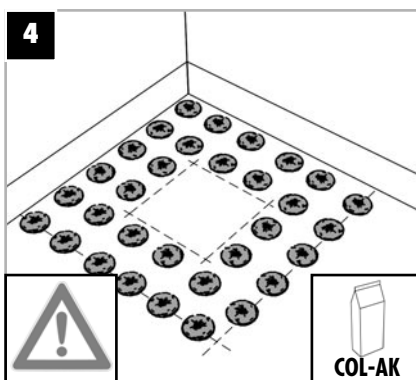
TUB-PUMP ...



Unterbauelemente • Substrate elements • Éléments support • Onderbouwelementen



* [DE] – Randdämmstreifen [EN] – Edge insulation strip
[FR] – Bandes périphériques [NL] – Randisolatiestrook



[DE] – Bitte beachten ... Schallbrücken vermeiden!
[EN] – Please observe ... avoid direct sound transmission!
[FR] – Veuillez tenir compte ... éviter les bruits d'impact !
[NL] – Let opP ... vermijd geluidsbruggen!

*[DE] Schritt 6 – entfällt bei TUB-PUMP-S ...
*[EN] Step 6 – is omitted at TUB-PUMP-S ...
*[FR] Étape 6 – ne pas nécessaire pour TUB-PUMP-S ...
*[NL] Stap 6 – niet van toepassing bij TUB-PUMP-S ...



Duschboden · Shower base · Receveur de douche · Douchebodem

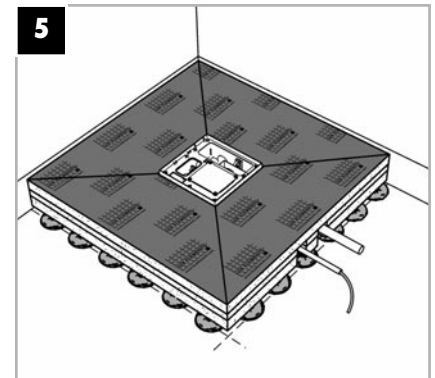
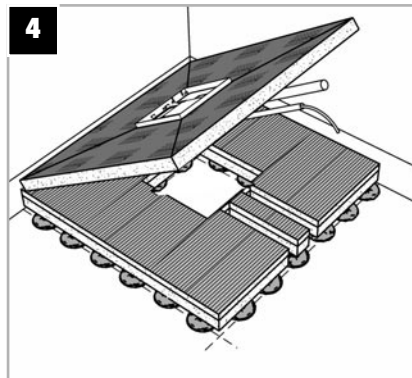
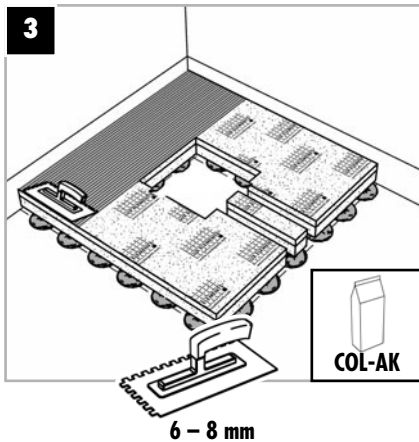
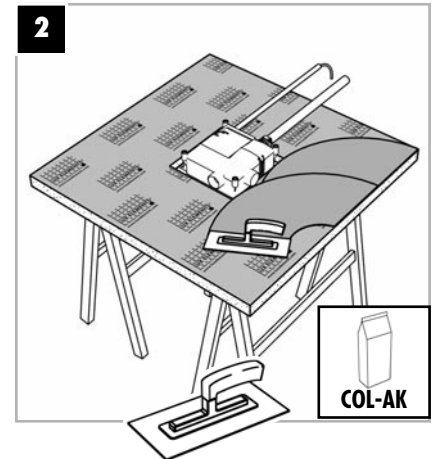
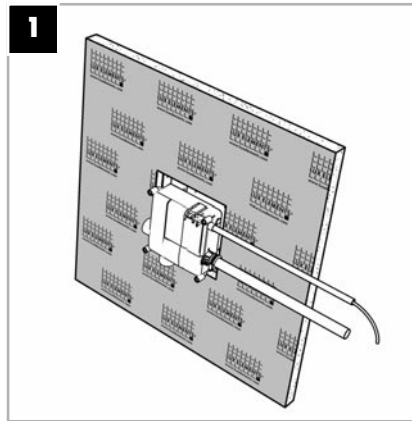
Verrohrung **außerhalb** des Duschbereichs · Piping **outside** the shower area · Conduites **en dehors** de l'espace douch · Leidingwerk **buiten** het doucheberek

[DE] Schritt 1 – Anschließen eines Stücks der Druckleitung (eindichten) unter dem Duschboden und über-schieben des Leerrohrs über E-Leitung.

[EN] Step 1 – Connect a piece of the pressure pipe (seal) under the shower base and slide the conduit over the electrical cable.

[FR] Étape 1 – Raccorder un segment de la conduite de pression (étanchéifier) sous le receveur de douche et emmancher la gaine sur la conduite électrique.

[NL] Stap 1 – Aansluiten van een stuk van de drukleiding (afdichten) onder de douchebodem en een lege buis over de elektrische leiding schuiven.

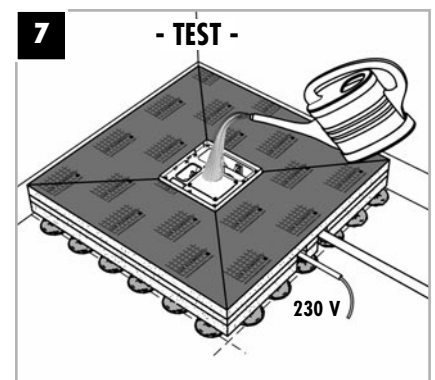
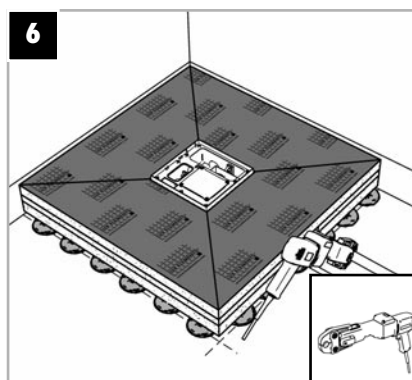


[DE] Schritt 6 – Anschluss Druckleitung an weiter-führende Leitung des Duschbodens.

[EN] Step 6 – Connect the pressure pipe to the continuative pipe of the shower base.

[FR] Étape 6 – Raccorder la conduite de pression à la conduite en aval du receveur de douche.

[NL] Stap 6 – Aansluiting drukleiding aan de doorlopende leiding van de douchebodem.





Duschboden · Shower base · Receveur de douche · Douchebodem

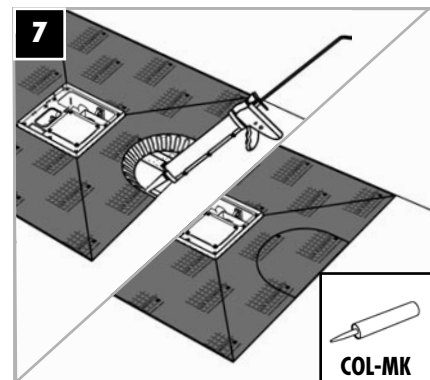
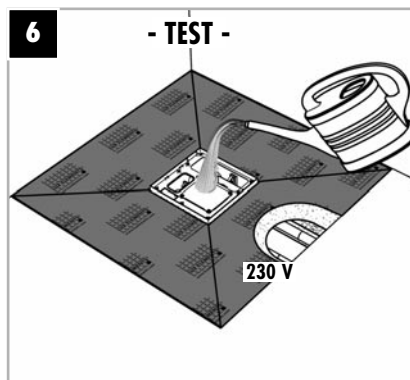
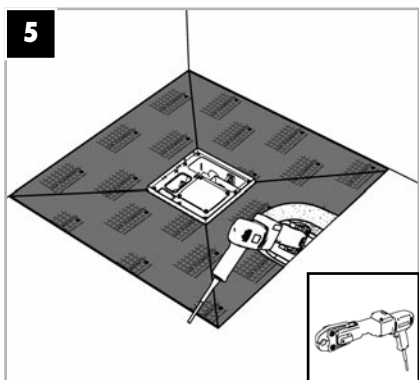
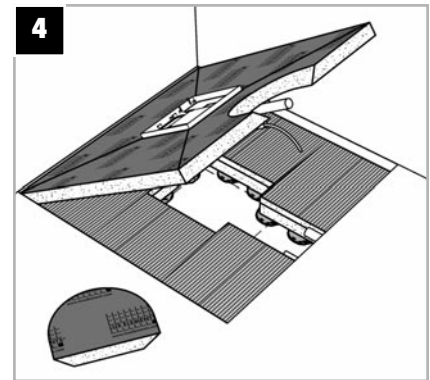
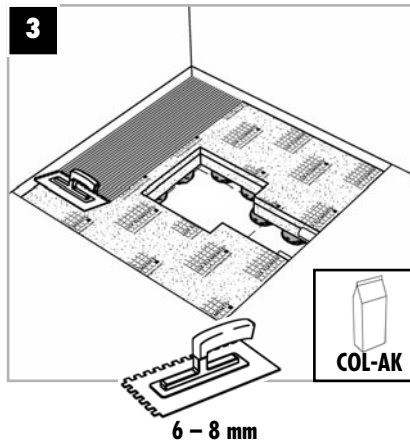
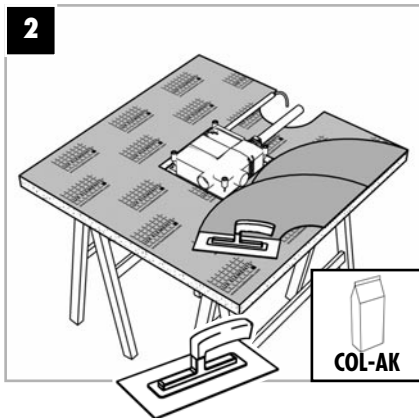
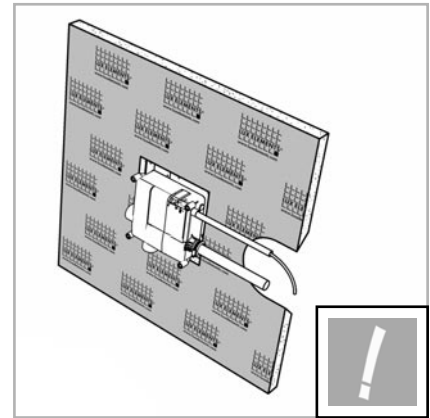
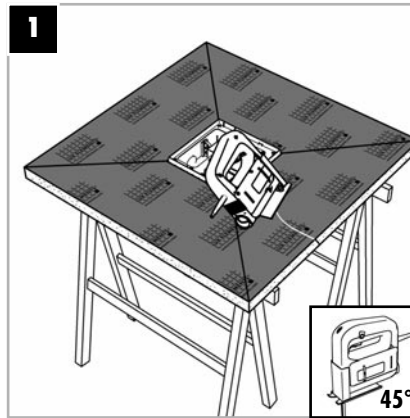
Verrohrung **innerhalb** des Duschbereichs · Piping **within** the shower area · Conduites **au sein** de l'espace douch · Leidingwerk **binnen** het doucheberek

[DE] Schritt 1 – Aufschneiden einer Montageöffnung (Stichsäge, 45°). **HINWEIS:** Leitungen enden im Bereich der gesägten Öffnung!

[EN] Step 1 – Cut out a mounting hole (jig saw, 45°). **NOTE:** pipes and cable end in the area of the sawn opening!

[FR] Étape 1 – Découper un orifice de montage (scie sauteuse, 45°). **REMARQUE :** les conduites se terminent au niveau de l'orifice découpé !

[NL] Stap 1 – Uitsnijden van een montageopening (decoupeerzaag, 45°). **AANWIJZING:** Leidingen eindigen in het bereik van de uitgezaagde opening!



[DE] – Anschließen

[EN] – Connect

[FR] – Raccorder

[NL] – Aansluiten



HINWEIS · PLEASE NOTE · REMARQUE · LET OP:

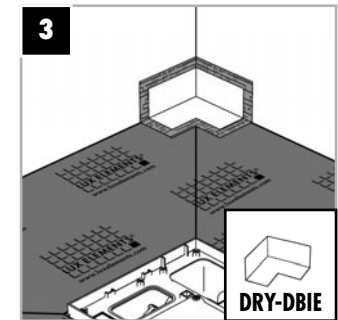
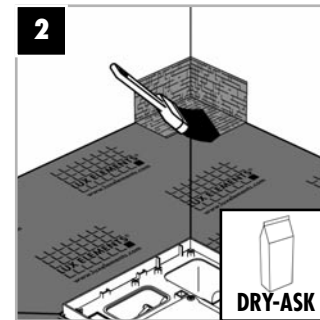
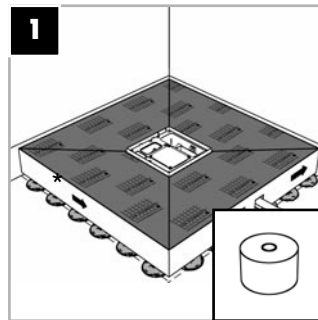
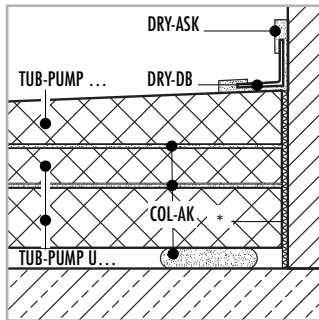
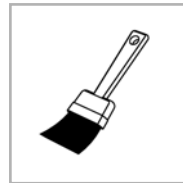
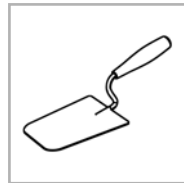
LUX ELEMENTS®-DRY-ASK

[DE] – Schutzhandschuhe/-kleidung, Augen- und Gesichtsschutz tragen

[EN] – Wear protective gloves/clothing, eye and face protection

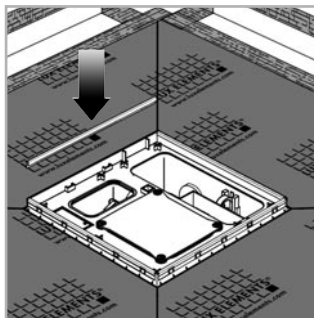
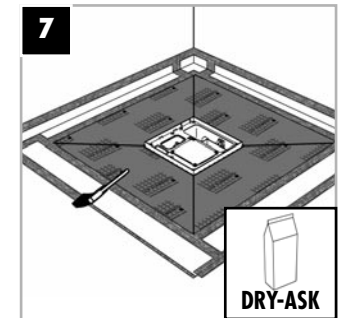
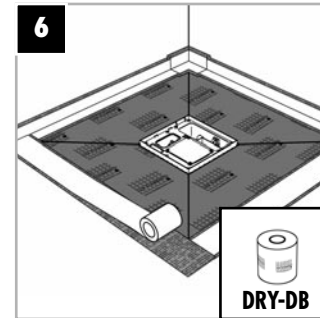
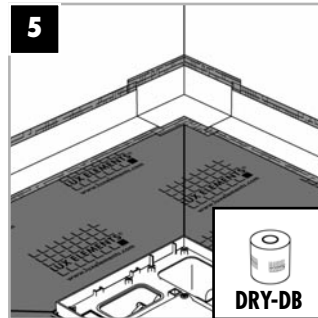
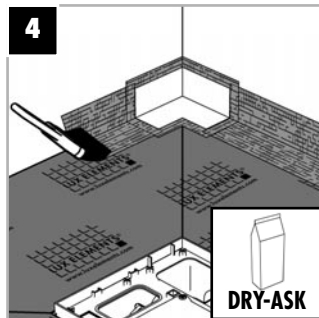
[FR] – Porter des gants/vêtements de protection, équipement de protection des yeux/du visage

[NL] – Beschermende handschoenen/kleding, oog- en gelaatsbescherming dragen



[DE] – Randdämmstreifen
[FR] – Bandes périphériques

[EN] – Edge insulation strip
[NL] – Randisolatiestrook



[DE] – Bitte beachten ... beiliegende Kantenabdeckungen **vor** der Verfliesung und Verfugung montieren.

[EN] – Please observe ... install edge covers included in this package **before** tiling and jointing.

[FR] – Veuillez tenir compte ... positionner le cadre de finition **avant** de carreler et jointoyer.

[NL] – Let op ... meegeleverde randafdekkingen monteren **alvorens** te betegelen en te voegen.

LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP ...

Wichtige Hinweise

06 | 2021



DE Denken Sie daran, dass Schäden infolge unsachgemäßer Behandlung die Gewährleistung beeinträchtigen.

Beachten Sie deshalb die Hinweise der Betriebsanleitung!

Wie jedes andere Elektrogerät kann auch dieses Produkt durch fehlende Netzspannung oder einen technischen Defekt ausfallen. Wenn Ihnen dadurch ein Schaden entstehen kann, muss eine netzunabhängige Alarmanlage eingebaut werden. Entsprechend der Anwendung müssen Sie nach Ihrem Ermessen eventuell auch ein Notstromaggregat oder eine zweite Anlage einplanen.

Sicherheitshinweise

Diese Betriebsanleitung enthält grundlegende Informationen, die bei Installation, Betrieb und Wartung zu beachten sind. Es ist wichtig, dass diese Betriebsanleitung unbedingt vor Montage und Inbetriebnahme vom Monteur sowie dem zuständigen Fachpersonal/Beteibe gelesen wird. Die Anleitung muss ständig am Einsatzort der Pumpe beziehungsweise der Anlage verfügbar sein.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zum Verlust jeglicher Schadensersatzansprüche führen.

Kennzeichnung von Hinweisen

In dieser Betriebsanleitung sind Sicherheitshinweise mit Symbolen gekennzeichnet. Nichtbeachtung kann gefährlich werden.



Warnung vor elektrischer Spannung

ACHTUNG! Gefahr für Maschine und Funktion

Personalqualifikation

Das Personal für Bedienung, Wartung, Inspektion und Montage muss die entsprechende Qualifikation für diese Arbeiten aufweisen und sich durch eingehendes Studium der Betriebsanleitung ausreichend informiert haben. Verantwortungsbereich, Zuständigkeit und Überwachung des Personals müssen durch den Betreiber genau geregelt sein. Liegen bei dem Personal nicht die notwendigen Kenntnisse vor, so ist dieses zu schulen und zu unterweisen.

Sicherheitsbewusstes Arbeiten

Die in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise, die bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung sowie eventuelle interne Arbeits-, Betriebs- und Sicherheitsvorschriften sind zu beachten.

Sicherheitshinweise für den Betreiber/Bediener

Gesetzliche Bestimmungen, lokale Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen müssen eingehalten werden. Gefährdungen durch elektrische Energie sind auszuschließen. Leckagen gefährlicher Fördergüter (z.B. explosiv, giftig, heiß) müssen so abgeführt werden, dass keine Gefährdung für Personen und die Umwelt entsteht. Gesetzliche Bestimmungen sind einzuhalten.

Sicherheitshinweise für Montage-, Inspektions- und Wartungsarbeiten

Grundsätzlich sind Arbeiten an der Maschine nur im Stillstand durchzuführen. Pumpen oder -aggregate, die gesundheitsgefährdende Medien fördern, müssen dekontaminiert werden. Unmittelbar nach Abschluss der Arbeiten müssen alle Sicherheits- und Schutzvorrichtungen wieder angebracht bzw. in Funktion gesetzt werden. Ihre Wirksamkeit ist vor Wiederinbetriebnahme unter Beachtung der aktuellen Bestimmungen und Vorschriften zu prüfen.

Eigenmächtiger Umbau und Ersatzteilerstellung

Umbau oder Veränderung der Maschine sind nur nach Absprache mit dem Hersteller zulässig. Originalersatzteile und vom Hersteller autorisiertes Zubehör dienen der Sicherheit. Die Verwendung anderer Teile kann die Haftung für die daraus entstehenden Folgen aufheben.

Unzulässige Betriebsweisen

Die Betriebssicherheit der gelieferten Maschine ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung gewährleistet. Die angegebenen Grenzwerte im Kapitel "Technische Daten" dürfen auf keinen Fall überschritten werden.

Hinweise zur Vermeidung von Unfällen

Vor Montage- oder Wartungsarbeiten sperren Sie den Arbeitsbereich ab und prüfen das Hebezeug auf einwandfreien Zustand. Arbeiten Sie nie allein und benutzen Sie Schutzhelm, Schutzbrille und Sicherheitsschuhe sowie bei Bedarf einen geeigneten Schutzgurt. Bevor Sie schweißen oder elektrische Geräte benutzen, kontrollieren Sie, ob keine Explosionsgefahr besteht. Wenn Personen in Abwasseranlagen arbeiten, müssen sie gegen evtl. dort vorhandene Krankheitserreger geimpft sein. Achten Sie auch sonst peinlich auf Sauberkeit, Ihrer Gesundheit zu Liebe.

Stellen Sie sicher, dass keine giftigen Gase im Arbeitsbereich vorhanden sind. Beachten Sie die Vorschriften des Arbeitsschutzes und halten Sie Erste-Hilfe-Material bereit. In einigen Fällen können Pumpe und Medium heiß sein, es besteht dann Verbrennungsgefahr. Für Montage in explosionsgefährdeten Bereichen gelten besondere Vorschriften!

LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP ...

Wichtige Hinweise

4.

06 | 2021

Einsatz

LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP ist ein Duschboden mit integrierter Bodenablaufpumpe zur Förderung von Grauwasser aus einer häuslichen ebenerdigen Dusche, wenn diese nicht im Freigefälle entwässert werden kann. Motorgeräusche beim Anlauf brauchen Sie nicht zu beunruhigen, sie sind bei Synchronmotoren normal.

ACHTUNG! Es dürfen keine großen Tellerbrausen (> 20 l/min) eingesetzt werden. Das Duschwasser darf max. eine Temperatur von 40° C besitzen.

LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP darf nicht zur Rückstausicherung eingesetzt werden oder weitere Entwässerungsgegenstände entsorgen

Beim Einsatz der Pumpen müssen die jeweiligen nationalen Gesetze, Vorschriften sowie örtliche Bestimmungen eingehalten werden, wie z.B.

- Häusliches Schmutz- und Abwasser (z.B. in Europa EN 12056)
- Errichten von Niederspannungsanlagen (z.B. in Deutschland VDE 0100)

Weitere Vorschriften sind zu beachten (z.B. in Deutschland VDE 0100, Teil 701 : Bade- und Duschräume)

Geräuschemissionswert < 30 dB (A) bei TUB-PUMP-S ... [< 70 dB (A) bei TUB-PUMP]

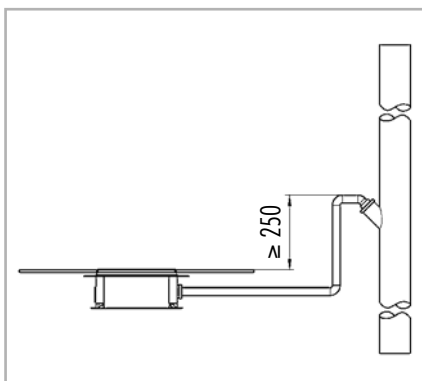
Druckleitungsabgang 1" IG, mögliche Druckleitungsdurchmesser: DN25 Ø21LW, DN32 Ø27LW, Kabelrohr 3/4"

HINWEIS: Als Werkstoffe für die Druckleitung sind zugelassen: PVC (DIN 8062), PE-HD (DIN 8074) und PP (DIN 8077)

ACHTUNG! Beim Anschluss der Druckleitung an den Stutzen kein Hanf als Dichtmittel verwenden, sondern max. 6 Umdrehungen Teflonband.


ACHTUNG! Verwendeten Fitting vorsichtig anziehen, damit der Stutzen nicht beschädigt wird.

ACHTUNG! Wird die Druckleitung waagrecht verlegt, muss die Übergabestelle in das Fallrohr mindestens 25 cm oberhalb des LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP liegen.



Elektroanschluss

 Nur eine Elektrofachkraft darf an LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP Elektroarbeiten vornehmen.

 Vor jeder Arbeit die Anlage allpolig spannungsfrei schalten (z.B. Netzstecker ziehen, Hauptschalter betätigen oder FI-Schutzschalter auslösen) und sicherstellen, dass die Anlage von anderen Personen nicht wieder unter Spannung gesetzt werden kann.

 Freies Leitungsende niemals ins Wasser legen! Eventuell eindringendes Wasser kann zu Störungen führen.

Die jeweils gültigen Normen (z.B. EN), landesspezifischen Vorschriften (z.B. VDE) sowie die Vorschriften der örtlichen Versorgungnetzbetreiber sind zu beachten. Betriebsspannung beachten (siehe Typenschild)! Die Pumpe darf nur an vorschriftsmäßig installierte Stromkreise angeschlossen werden, die mit mindestens 10 A (träge) und einem FI-Schutzschalter (30 mA) abgesichert sind. Die Pumpe ist mit einem Wicklungsthermostat ausgestattet, der bei unzulässig hohen Temperaturen die Pumpe abschaltet, bevor sie Schaden nehmen kann. Unzulässig hohe Temperaturen können z.B. die Folge von Trockenlauf oder mechanischer bzw. elektrischer Überlastung sein.

Probelauf


ACHTUNG! Es sollte ein Probelauf gemacht werden. Füllen Sie oben über den Bodenablauf Wasser hinein und bringen Sie LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP mehrfach zum Abpumpen. Achten Sie auf undichte Stellen bei Zulauf und Druckleitung. Spätere Eingriffe bedeuten einen erheblichen Aufwand.

LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP ...

Wichtige Hinweise

06 | 2021

Wartung

 **Warnung:** Vor jeder Arbeit den LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP vom Netz trennen und sicherstellen, dass er von anderen Personen nicht wieder unter Spannung gesetzt werden kann.

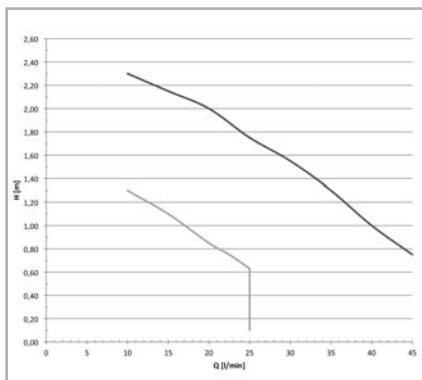
Die Anlage ist weitgehend wartungsfrei. Allerdings sollte der Innenraum des Behälters alle 2 – 3 Wochen von Seifenresten befreit werden. Hierzu heben Sie einfach die Abdeckung hoch und können dann vorsichtig innen mit Pinsel oder Bürste reinigen.

ACHTUNG! Keine aggressiven Rohrreiner verwenden!

Sollte die Hydraulik verstopft sein, ziehen Sie die rote Fixierung nach oben heraus. Dann lockern Sie vorsichtig die Hydraulik und nehmen sie heraus. Nach der Reinigung achten Sie beim Wiedereinbau darauf, dass die Rückschlagklappe und die beiden Dichtungen richtig sitzen. Zum Schluss wird die rote Fixierung eingesetzt.

Technische Daten

	LUX ELEMENTS TUB®-PUMP-S ...	LUX ELEMENTS TUB®-PUMP ...
DN	25	25
	IP 68	IP 68
P1 [W]	30	65
U [V]	1/N/PE ~230	1/N/PE ~230
f [Hz]	50	50
I [A]	0,20	0,44
	[min ⁻¹]	3000
S2	30 min	30 min
S3	30% (3/7 min Betrieb/Pause)	30% (3/7 min Betrieb/Pause)
H max [m]	1,3	2,3
Q max [l/min]	25	30



Förderhöhe H [m]	0,1	0,75	1	1,5	2
Fördermenge Q [l/s] LUX ELEMENTS TUB®-PUMP-S ...	0,43	0,38	0,27		
Fördermenge Q [l/s] LUX ELEMENTS TUB®-PUMP ...		0,77	0,67	0,52	0,33

Belagsstärke (Fliese + Kleber)	LUX ELEMENTS TUB®-PUMP-S ...	LUX ELEMENTS TUB®-PUMP ...
Duschbodenelement	13 – 18 mm	13 – 18 mm
Edelstahlabdeckung	10 mm	10 mm



EN Please remember that damage caused by incorrect installation or handling will adversely affect the guarantee.

Therefore please adhere to the instructions in this manual!

As with all electrical devices, this product can also fail to operate due to an interruption in the electricity supply or due to a technical defect. If this could result in damage, a mainsindependent alarm system must be installed. Depending on the application, you may also wish to install an emergency power generator, or a second system as a backup.

Safety instructions

This instruction manual contains essential information that must be observed during installation, operation and servicing. It is therefore important that the installer and the responsible technician/operator read this instruction manual before the equipment is installed and put into operation. The manual must always be available at the location where the pump or the plant is installed.

Failure to observe the safety instructions can lead to the loss of all indemnity.

Labelling of instructions

In this instruction manual, safety information is distinctly labelled with particular symbols. Disregarding this information can be dangerous.



Warning of electrical voltage

ATTENTION! Danger to equipment and operation

Qualification and training of personnel

All personnel involved with the operation, servicing, inspection and installation of the equipment must be suitably qualified for this work and must have studied the instruction manual in depth to ensure that they are sufficiently conversant with its contents. The supervision, competence and areas of responsibility of the personnel must be precisely regulated by the operator. If the personnel do not have the necessary skills, they must be instructed and trained accordingly.

Safety-conscious working

The safety instructions in this instruction manual, the existing national regulations regarding accident prevention, and any internal working, operating and safety regulations must be adhered to.

Safety instructions for the operator/user

All legal regulations, local directives and safety regulations must be adhered to. The possibility of danger due to electrical energy must be prevented. Leakages of dangerous (e.g. explosive, toxic, hot) substances must be discharged such that no danger to people or the environment occurs. Legal regulations must be observed.

Safety instructions for installation, inspection and maintenance works

As a basic principle, works may only be carried out to the equipment when it is shut down. Pumps or plant that convey harmful substances must be decontaminated. All safety and protection components must be refitted and/or made operational immediately after the works have been completed. Their effectiveness must be checked before restarting, taking into account the current regulations and stipulations.

Unauthorised modifications, manufacture of spare parts

The equipment may only be modified or altered in agreement with the manufacturer. The use of original spare parts and accessories approved by the manufacturer is important for safety reasons. The use of other parts can result in liability for consequential damage being rescinded.

Unauthorised operating methods

The operational safety of the supplied equipment is only guaranteed if the equipment is used for its intended purpose. The limiting values given in the "Technical Data" section may not be exceeded under any circumstances.

Instructions regarding accident prevention

Before commencing servicing or maintenance works, cordon off the working area and check that the lifting gear is in perfect condition. Never work alone. Always wear a hard hat, safety glasses and safety shoes and, if necessary, a suitable safety belt. Before carrying out welding works or using electrical devices, check to ensure there is no danger of explosion. People working in wastewater systems must be vaccinated against the pathogens that may be found there. For the sake of your health, be sure to pay meticulous attention to cleanliness wherever you are working. Make sure that there are no toxic gases in the working area. Observe the health and safety at work regulations and make sure that a first-aid kit is to hand. In some cases, the pump and the pumping medium may be hot and could cause burns. For installations in areas subject to explosion hazards, special regulations apply!

Application

LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP is a floor drainage pump that allows grey water to be pumped out of a domestic walk-in shower if a gravity sewer system is not available. Motor noises on starting up are not a cause for concern as they are normal in synchronous motors.

ATTENTION! It must not be used with large disc shower heads (> 20 l/min). The temperature of the shower water must not exceed 40°C

LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP must not be used as back-flow protection or for discharging other drainage units.

Use of the pumps is subject to relevant national laws, regulations and local requirements such as:

- Domestic contaminated water and waste water (e.g. EN 12056 in Europe)
- Installation of low voltage systems (e.g. VDE 0100 in Germany)

Further regulations must be observed (e.g. VDE 0100 in Germany, part 701: bathrooms and shower rooms)

Noise emission value < 30 dB (A) of TUB-PUMP-S ... [< 70 dB (A) of TUB-PUMP]

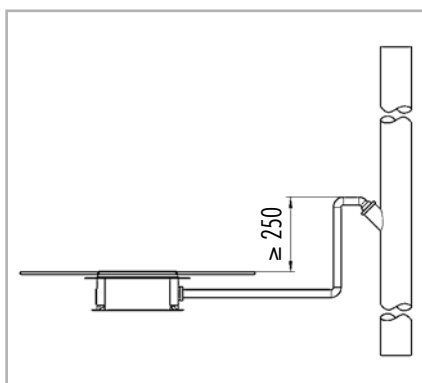
Conduits must be created for the pressure pipe and electricity supply cable, 1" FPT pressure pipe, possible pressure line diameter: DN25 Ø21LW, DN32 Ø27LW, 3/4" cable conduit.

NOTE: The following materials are approved for the pressure pipe: PVC (DIN 8062), PE-HD (DIN 8074) and PP (DIN 8077)


ATTENTION! When the pressure pipe is connected to the pressure outlet, do not seal the connection with hemp but wind not more than 6 layers of Teflon tape around the outlet.


ATTENTION! Tighten the fitting carefully to avoid damaging the pressure outlet.

ATTENTION! If the pressure pipe is laid horizontally, the hand-over point to the downpipe must lie 25 cm higher than the LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP.



Electrical connection

 Electrical work on the Planco-fix must be carried out by a qualified electrician only.

 Before carrying out any work, disconnect the unit completely from the mains power supply (e.g. by unplugging it from the mains, or turning off the main switch, or triggering the FI circuit breaker) and ensure that the power supply to the unit cannot be switched on again by anyone else.

ATTENTION! Never put the free end of the cable in water! If water gets into it, this can cause malfunctions and damage.

Current applicable standards (such as EN standards), national regulations (such as VDE in Germany), and the regulations of the local power supply companies must be complied with. Observe the operating voltage (see type plate)! Only connect the pump to electrical circuits that have been installed properly in accordance with the regulations and are fitted with at least a 10 A (delay) fuse and an FI circuit breaker (30 mA). The pump is provided with a winding thermostat. In case of unacceptably high temperatures, it switches off the pump to protect it against possible damage. Unacceptably high temperatures may result, for example, from dry running, or mechanical or electrical overload.

Test run

ATTENTION! Carry out a trial run. Fill water in from above through the floor drain and get the LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP to pump out several times. Look for any leaks around the inlet and the pressure pipe. Later changes can only be made with a considerable effort.

LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP ...

Important information

4.

06 | 2021

Maintenance



WARNING!

Before carrying out any work, always disconnect the LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP from the power supply and ensure that it cannot be switched on again by other persons.

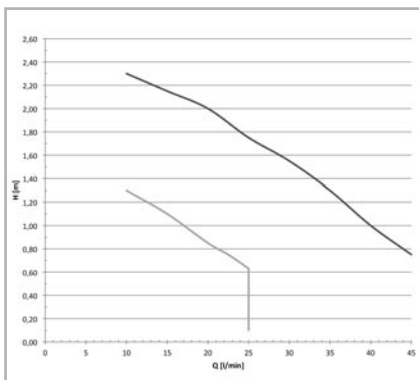
The system is largely maintenance-free. However, soap residues should be removed from the interior of the tank every 2 – 3 weeks. To do so, simply lift the cover off and then clean the inside carefully with a paintbrush or some other type of brush.

ATTENTION! Do not use aggressive drain cleaners!

If the hydraulic system is blocked, pull the red fixing element upwards and take it out. Next, gently loosen the hydraulic system and remove it. After cleaning, make sure that when you reinsert it, the swing-type check valve and the two seals are firmly in place. Finally, insert the red fixing element.

Technical data

	LUX ELEMENTS TUB®-PUMP-S ...	LUX ELEMENTS TUB®-PUMP ...
DN	25	25
	IP 68	IP 68
P1 [W]	30	65
U [V]	1/N/PE ~230	1/N/PE ~230
f [Hz]	50	50
I [A]	0,20	0,44
	3000 [min ⁻¹]	3000
S2	30 min	30 min
S3	30% (3/7 min operation/pause)	30% (3/7 min operation/pause)
H max [m]	1,3	2,3
Q max [l/min]	25	30



Lifting height H [m]	0,1	0,75	1	1,5	2
Flow rate Q [l/s] LUX ELEMENTS TUB®-PUMP-S ...	0,43	0,38	0,27		
Flow rate Q [l/s] LUX ELEMENTS TUB®-PUMP ...		0,77	0,67	0,52	0,33

	LUX ELEMENTS TUB®-PUMP-S ...	LUX ELEMENTS TUB®-PUMP ...
Upper layer thickness (tile + adhesive)		
Shower base element	13 – 18 mm	13 – 18 mm
Stainless steel cover	10 mm	10 mm

LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP ...

Remarques importante

06 | 2021



FR N'oubliez pas que les dommages consécutifs à un maniement non conforme porteront préjudice au droit à la garantie.

Veillez donc respecter les consignes contenues dans ces instructions !

Comme tout autre appareil électrique, ce produit peut aussi tomber en panne suite à une absence de tension ou à un défaut technique. Si une telle panne peut être la source d'un dommage, il est impératif d'installer un système d'alarme indépendant du secteur. En fonction de l'application, à vous de juger de l'utilité de prévoir un groupe électrogène ou une deuxième installation.

Consignes de sécurité

Ces instructions de service contiennent des informations essentielles à respecter lors de l'installation, de la mise en service et de la maintenance. Il est impératif que le monteur et l'exploitant/le personnel qualifié concernés lisent les instructions de service avant le montage et la mise en service. Les instructions doivent toujours être disponibles sur le lieu d'utilisation de la pompe ou de l'installation.

Le non respect des consignes de sécurité peut entraîner la perte de tous les droits à réparation du dommage.

Identification des consignes

Dans ces instructions de service, les consignes de sécurité sont identifiées de manière particulière par des symboles.



Avertissement contre la tension électrique

ATTENTION ! Danger pour la machine et le fonctionnement

Qualification du personnel

Le personnel pour le maniement, la maintenance, l'inspection et le montage doit posséder la qualification nécessaire à ce type de travaux et il doit s'être suffisamment bien informé par une étude approfondie des instructions de service. Domaine de responsabilité, l'exploitant doit régler avec précision la compétence et le contrôle du personnel. Si le personnel ne possède pas les connaissances nécessaires, il est impératif de le former et de l'instruire.

Travailler en étant soucieux de la sécurité

Il est impératif de respecter les consignes de sécurité, les règlements nationaux en vigueur concernant la prévention des accidents et les prescriptions internes éventuelles de travail, de service et de sécurité contenus dans ces instructions.

Consignes de sécurité pour l'exploitant/ l'utilisateur

Les directives légales, les règlements locaux et les directives de sécurité doivent être respectés. Il faut exclure les risques dus à l'énergie électrique. Les fuites de matières dangereuses à refouler (explosives, toxiques ou brûlantes par exemple) doivent être évacuées de telle sorte qu'elles ne représentent aucun danger pour les personnes et l'environnement. Les directives légales en vigueur sont à respecter.

Consignes de sécurité pour le montage, les travaux d'inspection et de maintenance

D'une manière générale, les travaux à effectuer devront l'être exclusivement sur une machine à l'arrêt. Les pompes ou agrégats refoulant des matières dangereuses pour la santé doivent être décontaminés. Directement après la fin des travaux, tous les dispositifs de sécurité et de protection doivent être remis en place ou en service. Leur efficacité est à contrôler avant la remise en service et en tenant compte des directives et règlements en vigueur.

Transformation et fabrication de pièces détachées sans concertation préalable

Une transformation ou une modification de la machine est uniquement autorisée après consultation du fabricant. Les pièces détachées d'origine et les accessoires autorisés par le fabricant servent à la sécurité. L'utilisation d'autres pièces peut annuler la responsabilité quant aux conséquences en résultant.

Formes de service interdites

La sécurité d'exploitation de la machine livrée est uniquement garantie lors d'une utilisation conforme. Il est absolument interdit de dépasser les valeurs limites indiquées au chapitre « Caractéristiques techniques ».

Consignes concernant la prévention des accidents

Avant les travaux de montage ou de maintenance, barrer la zone de travail et contrôler le parfait état de l'engin de levage. Ne jamais travailler seul et utiliser un casque, des lunettes protectrices et des chaussures de sécurité, ainsi qu'en cas de besoin, une ceinture de sécurité adaptée. Avant d'effectuer des soudures ou d'utiliser des appareils électriques, vérifiez l'absence de risque d'explosion. Les personnes travaillant dans des infrastructures d'assainissement doivent être vaccinées contre les agents pathogènes pouvant éventuellement s'y trouver. D'autre part, veiller scrupuleusement à l'hygiène, par égard pour votre santé. Assurez-vous qu'aucun gaz toxique ne se trouve dans la zone de travail. Respectez les règlements concernant la sécurité de travail et gardez le nécessaire de premier secours à portée de main. Dans certains cas, la pompe et le produit peuvent être brûlants, il y a alors risque de brûlure. Des règles spéciales entrent en vigueur pour les installations dans les secteurs à risque d'explosion!

LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP ...

Remarques importante

4.

06 | 2021

Utilisation

LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP est une pompe d'écoulement au sol qui permet de refouler les eaux usées domestiques en provenance d'une douche de plainpied s'il n'est pas possible d'évacuer l'eau avec la pente naturelle. Les bruits de moteur survenant lors du démarrage de l'installation ne doivent pas vous préoccuper, cela est normal avec les moteurs synchrones.

ATTENTION ! Ne pas utiliser de douches à jets puissants (>20 l/min).
La température de l'eau doit être inférieure à 40°C.

LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP ne doit pas être utilisé en tant que protection anti-retour ou pour d'autres objets d'évacuation des eaux usées.

Lors de l'utilisation des pompes, il est nécessaire d'observer les différentes lois nationales, les directives ainsi que les dispositions locales, comme par ex.

- Eaux usées et eaux chargées domestiques (par ex. en Europe EN 12056)
- Réalisation d'installations à basse tension (par ex. en Allemagne VDE 0100)

Il est nécessaire d'observer des directives supplémentaires (par ex. en Allemagne VDE 0100, partie 701 : salles de bains et de douche)

Valeur d'émission sonore < 30 dB (A) of TUB-PUMP-S ... [< 70 dB (A) of TUB-PUMP]

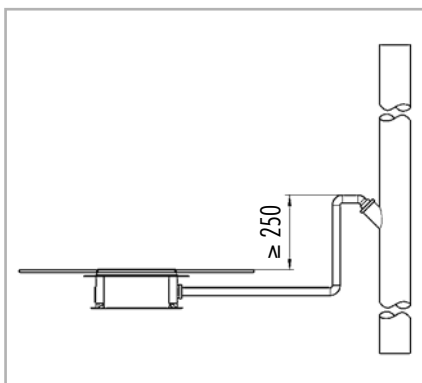
Sortie du conduit de refoulement avec filetage intérieur 1", diamètre de ligne de pression possible: DN25 Ø21LW, DN32 Ø27LW, gaine pour câbles 3/4".

REMARQUE : Les matériaux autorisés pour la conduite de refoulement sont les suivants : PVC (DIN 8062), PE-HD (DIN 8074) et PP (DIN 8077).

ATTENTION ! Lors du branchement de la conduite de refoulement au raccord, ne pas utiliser de chanvre comme produit d'étanchéité mais entourer au maximum 6 fois de bande Téflon.

ATTENTION ! Serrez le raccord utilisé avec prudence afin de ne pas l'endommager.

ATTENTION ! Si la conduite de refoulement est posée à l'horizontale, le point de déversement dans le tuyau de descente doit se situer au moins 25 cm au-dessus du LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP.



Installation électrique



Tous les travaux de nature électrique sur le LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP doivent être confiés à un électricien confirmé.



Avant chaque intervention, mettre le dispositif hors tension sur tous les pôles (retirer par ex. la fiche de l'alimentation secteur, actionner l'interrupteur principal ou déclencher le disjoncteur différentiel (30 mA)). La pompe est équipée d'un thermostat à enroulement qui arrête la pompe en cas de températures élevées non autorisées avant que celle-ci ne puisse être endommagée. Des températures élevées non autorisées peuvent être notamment causées par une marche à sec ou une surcharge mécanique ou électrique.

ATTENTION ! Ne jamais mettre l'extrémité de câble libre dans l'eau ! L'eau qui est susceptible de s'infiltrer peut causer des dommages. Il est nécessaire de tenir compte, à chaque fois, des normes en vigueur (par ex. EN), des directives spécifiques au pays (par ex. VDE) ainsi que des directives de l'opérateur local du réseau d'alimentation. Observer la tension de service (cf. plaque signalétique) ! La pompe doit uniquement être connectée à des circuits électriques installés de façon réglementaire qui sont protégés par un fusible à action retardée de 10 A minimum ainsi que par un disjoncteur différentiel (30 mA). La pompe est équipée d'un thermostat à enroulement qui arrête la pompe en cas de températures élevées non autorisées avant que celle-ci ne puisse être endommagée. Des températures élevées non autorisées peuvent être notamment causées par une marche à sec ou une surcharge mécanique ou électrique.

Marche d'essai

ATTENTION ! Il est nécessaire de réaliser une marche d'essai. Versez de l'eau par le haut au-dessus de l'écoulement au sol et faites fonctionner plusieurs fois la pompe LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP. Observez à cet effet la présence d'éventuelles fuites au niveau de l'arrivée et de la conduite de refoulement. Toute intervention ultérieure implique des frais considérables.

Maintenance

AVERTISSEMENT !

Avant chaque intervention, mettre le LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP hors tension et s'assurer qu'il ne peut pas être remis sous tension par d'autres personnes.

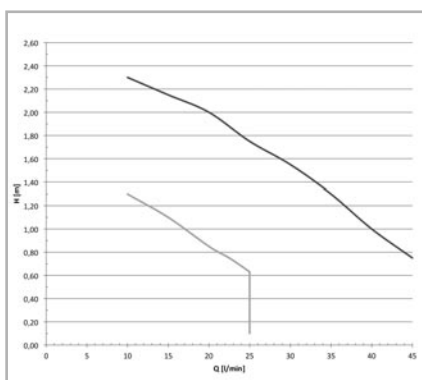
L'installation fonctionne en majeure partie sans entretien. Il faut toutefois nettoyer toutes les 2 à 3 semaines l'intérieur du collecteur pour éliminer les résidus de savon. Pour ce faire, veuillez tout simplement lever le couvercle vers le haut et vous pouvez ensuite nettoyer l'intérieur du collecteur avec prudence.

ATTENTION ! Ne pas utiliser de net-toyants agressifs pour tuyaux !

En cas d'obstruction du système hydraulique, tirez la fixation rouge vers le haut. Dévissez ensuite le système hydraulique avec précaution et retirez-le. Une fois le nettoyage terminé, veillez, lors du remontage, au bon positionnement du clapet anti-retour et des deux joints d'étanchéité. Pour finir, remettez la fixation rouge.

Caractéristiques techniques

	LUX ELEMENTS TUB®-PUMP-S ...	LUX ELEMENTS TUB®-PUMP ...
DN	25	25
	IP 68	IP 68
P1 [W]	30	65
U [V]	1/N/PE ~230	1/N/PE ~230
f [Hz]	50	50
I [A]	0,20	0,44
[min ⁻¹]	3000	3000
S2	30 min	30 min
S3	30% (3/7 min service/interruption)	30% (3/7 min service/interruption)
H max [m]	1,3	2,3
Q max [l/min]	25	30



Hauteur de refoulement H [m]	0,1	0,75	1	1,5	2
Débit Q [l/s] LUX ELEMENTS TUB®-PUMP-S ...	0,43	0,38	0,27		
Débit Q [l/s] LUX ELEMENTS TUB®-PUMP ...		0,77	0,67	0,52	0,33

Epaisseur de la couche supérieure (carrelage + colle)	LUX ELEMENTS TUB®-PUMP-S ...	LUX ELEMENTS TUB®-PUMP ...
Receveur de douche	13 – 18 mm	13 – 18 mm
Grille en acier inoxydable	10 mm	10 mm

Gebruik

LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP is een vloerafvoerpomp voor transport van grijs water uit een huishoudelijke douche op vloerniveau, wanneer deze niet via een helling naar de riolering kan geleid worden. De Plancofix wordt direct onder de douche geplaatst. Over motorgeluiden bij het starten dient u zich geen zorgen te maken, deze zijn bij synchroonmotoren normaal.

ATTENTIE! Er mogen geen grote schoteldouchekoppen (> 20 l/min) gebruikt worden. Het douchewater mag max. een temperatuur van 40° C hebben.

LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP mag niet als terugstuwingsbeveiliging gebruikt worden of andere rioleringsvoorwerpen verwerken.

Bij gebruik van de pompen moeten de respectievelijke nationale wetgevingen, voorschriften, alsook plaatselijke bepalingen nageleefd worden, zoals bv.

- Huishoudelijk vuil- en afvalwater (bv. in Europa EN 12056)
- Oprichten van laagspanningsinstallaties (bv. in Duitsland VDE 0100)

Verdere voorschriften dienen nageleefd te worden (bv. in Duitsland VDE 0100, deel 701: Bad- en doucheruimten)

Geluidsemissiewaarde < 30 dB (A) of TUB-PUMP-S ... [< 70 dB (A) of TUB-PUMP]

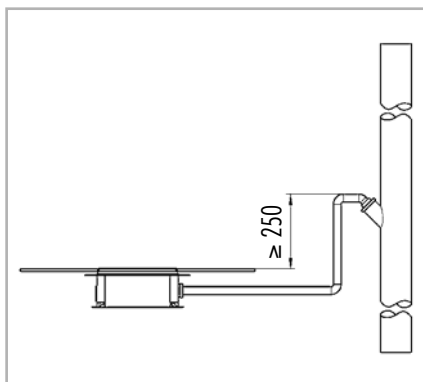
Persleidingsafgang 1", mogelijke persleiding diameter: DN25 Ø21LW, DN32 Ø27LW, kabel-buis 3/4".

AANWIJZING: Als materiaal voor de persleiding zijn toegelaten: PVC (DIN 8062), PE-HD (DIN 8074) en PP (DIN 8077).

ATTENTIE! Bij de aansluiting van de persleiding aan de steunen geen hennep gebruiken, doch max. 6 omwentelingen teflonband.


ATTENTIE! Gebruikte fitting voorzichtig aantrekken zodat de steun niet beschadigd wordt.

ATTENTIE! Wordt de drukleiding horizontaal gelegd, dan moet de overgang in de valpijp zich tenminste 25 cm boven de LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP bevinden.



Elektrische aansluiting

 Uitsluitend een elektrovakman mag aan LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP elektrische werkzaamheden uitvoeren.

 Voor elke werkzaamheid de installatie aan alle polen spanningsvrij schakelen (bv. stroomnetstekker uittrekken, hoofdschakelaar indrukken of FI-veiligheidsschakelaar in werking zetten en zich verzekeren dat de installatie niet door andere personen opnieuw onder spanning kan gezet worden.

ATTENTIE! Vrij leidingsuiteinde nooit in water leggen! Eventueel indringend water kan tot storingen leiden.

De respectievelijk geldende normen (bv. EN), landspecifieke voorschriften (bv. VDE) alsook de voorschriften van de plaatselijke stroomvoorzieningsexploitant dienen nageleefd te worden. Bedrijfsspanning in acht nemen (zie typeplaatje)! De pomp mag uitsluitend aan volgens de voorschriften geïnstalleerde stroomcircuits aangesloten worden, die met minstens 10 A (trage) en een FI-veiligheidsschakelaar (30 mA) beveiligd zijn. De pomp is met een wikkelingstermostaat uitgerust, die bij ontoelaatbaar hoge temperaturen de pomp afschakelt voor zover deze schade kan oplopen. Ontoelaatbaar hoge temperaturen kunnen bv, het gevolg van drooglopen of mechanische resp. elektrische overbelasting zijn.

Proefdraaien

ATTENTIE! Een proefdraaiing gebeuren. Vul bovenaan via de vloerafvoer water in en laat de LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP meer-maals afpompen. Let op ondichte plaatsen bij toevoer en persleiding. Ingrepen op een later tijdstip betekenen een aanzienlijke inspanning.

LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP ...

Belangrijke aanwijzingen

4.

06 | 2021

Onderhoud



WAARSCHUWING!

Voorafgaande aan werkzaamheden aan de LUX ELEMENTS®-TUB-PUMP de stekker uit het stopcontact trekken en ervoor zorgen dat de Plancofix door andere personen niet opnieuw onder spanning kann worden gezet.

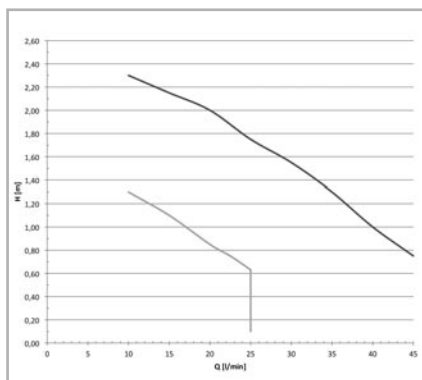
Het systeem is nagenoeg onderhoudsvrij. Toch moet het inwendige van het reservoir om de 2 – 3 weken worden ontdaan van zeepresten. Hiervoor hoeft u alleen het deksel op te tillen en u kunt dan voorzichtig het binnenste met een kwastje of borstel schoonmaken.

ATTENTIE! Geen agressieve buizen-reiniger gebruiken!

Indien de hydrauliek verstopt is, trek de rode fixering naar boven toe uit. Dan maakt u voorzichtig de hydrauliek los en neemt u deze uit. Na de reiniging er bij het opnieuw inbouwen op letten dat de terugslagklep en de beide afdichtingen correct zitten. Tenslotte wordt de rode fixering opnieuw geplaatst.

Technische gegevens

	LUX ELEMENTS TUB®-PUMP-S ...	LUX ELEMENTS TUB®-PUMP ...
DN	25	25
	IP 68	IP 68
P1 [W]	30	65
U [V]	1/N/PE ~230	1/N/PE ~230
f [Hz]	50	50
I [A]	0,20	0,44
	3000	3000
S2	30 min	30 min
S3	30% (3/7 min bedrijf/pauze)	30% (3/7 min bedrijf/pauze)
H max [m]	1,3	2,3
Q max [l/min]	25	30



Opvoerhoogte H [m]	0,1	0,75	1	1,5	2
Debiet Q [l/s] LUX ELEMENTS TUB®-PUMP-S ...	0,43	0,38	0,27		
Debiet Q [l/s] LUX ELEMENTS TUB®-PUMP ...		0,77	0,67	0,52	0,33

Dikte van de bekleding (tegels + lijm)	LUX ELEMENTS TUB®-PUMP-S ...	LUX ELEMENTS TUB®-PUMP ...
Douchebodemelement	13 – 18 mm	13 – 18 mm
Roestvrijstalen afdekking	10 mm	10 mm



D

LUX ELEMENTS GmbH & Co. KG
An der Schusterinsel 7
D - 51379 Leverkusen-Opladen

Tel. +49 (0) 21 71/ 72 12 - 0
Fax +49 (0) 21 71/ 72 12 40

info@luxelements.de
www.luxelements.com

F

LUX ELEMENTS S.A.S
ZI-31, rue d'Ensisheim
F - 68190 Ungersheim

Tél. +33 (0) 3 89 83 69 79
Fax +33 (0) 3 89 48 83 27

info@luxelements.fr
www.luxelements.fr

PROS3162 - 06/2021 [DE] – Technische Änderungen vorbehalten
Unsere Artikel variieren bezüglich des Lieferumfangs. Beachten Sie hierzu die Angaben z.B. in der Produktbeschreibung, der Auftragsbestätigung oder auf der Verpackung.

06/2021 [EN] – We reserve the right to make technical changes
Our products vary regarding the scope of delivery. Please refer to the information, for example, in the product description, the order confirmation or on the packaging.

06/2021 [FR] – Sous réserve de modifications techniques
Fiche de montage générale, selon le choix du produit, celui-ci peut-être livré avec des options. Veuillez vous référer aux informations, description de produit, confirmation de commande ou à l'emballage pour connaître le contenu.

06/2021 [NL] – Onder voorbehoud van technische veranderingen
Onze producten variëren in de omvang van de levering. Raadpleeg de informatie, bijvoorbeeld, in de productbeschrijving, de orderbevestiging of op de verpakking.



DE Bitte beachten Sie ...

- bei bodengleichen Duschböden, dass bei
- geringer Gefälleausbildung
 - grober Keramik
 - fehlender Duschtrennung
 - ungünstiger Duschkopfanzordnung
 - hohem Wasserdruck bzw. hoher Wassermenge (z. B. bei Schwallbrausen)

Wasser aus dem Duschbereich austreten bzw. es zu einem Wasserrückstau kommen kann. Bitte beachten Sie unsere Planungshilfen und FAQs zur Duschbodenplanung im Internet auf unserer Homepage.



EN Please observe ...

- that with flush with the floor shower bases, in the case of
- a low slope
 - rough ceramics
 - the lack of a shower enclosure
 - unfavourable shower head placement
 - high water pressure or high quantity of water (e.g. in the case of flood showers)

water can run out of the shower area or accumulate. Please refer to our planning aids and FAQ's on shower base planning on our website.



FR Veuillez tenir compte ...

- que les receveurs de douche à l'italienne peuvent dans les cas suivants avec :
- une faible pente
 - une céramique à surface très irrégulière
 - une absence de cloison de douche
 - un placement défavorable de la pomme de douche
 - une pression ou une quantité d'eau élevée

(p.ex. en cas de douche torrent ou ciel de pluie)

présenter un risque de débordement et engendrer des reflux d'eau. Consultez nos fiches de montage et nos FAQ sur la mise en œuvre des receveurs de douche à fleur de sol sur notre page d'accueil.



NL Let op ...

- bij met de vloer gelijkgewerkte douchebodems maken we u er op attent dat er bij
- geringe helling
 - grove keramiek
 - niet voorhanden douche afscheiding
 - ongunstige plaatsing van de douchekop
 - hoge waterdruk resp. grote hoeveelheden water (bv. stortdouchen)

water uit het douchebereik kan komen resp. dat het tot wateropstuwung kan komen. Bekijk a.u.b. onze hulp voor de planning en de FAQ's voor de douchevloer planning in het internet op onze homepage.

